



**JOHN DEERE**

# LIVRET D'ENTRETIEN

## Déchaumeuse à Attelage Frontal

1020469SPFR-D

04 / 10 / 2024

Manuel en Français

**CALIFORNIE - Proposition 65 Avertissement.** Les gaz d'échappement des moteurs diesel et certains de leurs composants sont connus de l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales et d'autres troubles de la reproduction.



*Si ce produit contient un moteur à essence :*

**AVERTISSEMENT :** Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

L'État de Californie exige les deux avertissements ci-dessus.

Des avertissements supplémentaires de Proposition 65 se trouvent dans ce manuel.

# Introduction

## Utilisation du livret d'entretien

Lire l'intégralité de ce livret d'entretien, et les consignes de sécurité en particulier, avant toute utilisation.

Ce livret est un élément important de la machine. Conserver tous les livrets dans un endroit facile d'accès.

Si un équipement est utilisé, suivre les recommandations d'utilisation et de sécurité dans le livret d'entretien de l'équipement et dans celui de la machine pour une utilisation correcte et sûre de l'équipement.

Si le livret de cet équipement contient une section Préparation de la machine, cela signifie qu'une intervention sur le tracteur ou le véhicule est requise pour pouvoir installer l'équipement. Les sections Montage et Pose de ce livret proposent des informations pour le montage et la pose de l'équipement sur le tracteur ou véhicule. Suivre les indications de la section Entretien pour effectuer tous les réglages nécessaires et l'entretien régulier de l'équipement.

Pour toute question ou préoccupation concernant l'assemblage, l'installation ou le fonctionnement de cet accessoire, consultez votre revendeur local John Deere.

Les informations de garantie sur cet accessoire John Deere se trouvent dans la déclaration de garantie incluse dans ce manuel.

## Messages spéciaux

Ce manuel contient des messages spéciaux destinés à attirer l'attention sur des problèmes de sécurité et des dommages potentiels de la machine, ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien. Veuillez lire attentivement toutes les informations afin d'éviter les blessures et les dommages à la machine.



**ATTENTION : Évitez les blessures ! Ce symbole et ce texte mettent en évidence les dangers potentiels ou la mort de l'opérateur ou des personnes présentes qui peuvent survenir si les dangers ou les procédures sont ignorés.**

**IMPORTANT : Évitez les dommages ! Ce texte est utilisé pour signaler à l'opérateur les actions ou les conditions susceptibles d'endommager la machine.**

*REMARQUE : Ce manuel contient des informations générales susceptibles d'aider l'opérateur dans l'utilisation ou l'entretien de la machine.*

LP83252

## Compatibilité du Produit

Déchaumeuse à attelage frontal conçue pour les tondeuses de la Z515E, Z530M, Z530R, Z545R

*Instructions originales. Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.*

## Table des Matières

Introduction .....	2
Sécurité .....	3 - 5
Assemblage .....	6 - 11

## Utilisation et Entretien

Instalacion / Dépose .....	12
Remisage .....	13
Fonctionnement .....	14 - 17
Entretien .....	18
Solution aux Problèmes .....	19
Garantie .....	20

## Enregistrement des Informations sur Produit

Si vous devez contacter un centre de service agréé pour obtenir des informations sur l'entretien de votre produit, enregistrez les informations suivantes dans les espaces prévus ci-dessous.

**FECHA DE COMPRA:**

---

**NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:**

---

**TELÉFONO DE LA COMPAÑÍA:**

---

# Étiquettes de sécurité

## Comprendre les étiquettes de sécurité de la machine



Les étiquettes de sécurité de la machine illustrées dans cette section sont placées dans des zones importantes de votre machine pour attirer l'attention sur les risques de sécurité potentiels.

Sur les étiquettes de sécurité de votre machine, les mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** sont utilisés avec ce symbole d'alerte de sécurité. **DANGER** identifie les dangers les plus graves.

Le manuel d'utilisation explique également tous les risques de sécurité potentiels lorsque cela est nécessaire dans les messages de sécurité spéciaux identifiés par le mot «ATTENTION» et le symbole d'alerte de sécurité.

Remplacez les étiquettes de sécurité manquantes ou endommagées. Utilisez ce manuel de l'opérateur pour placer correctement les étiquettes de sécurité.

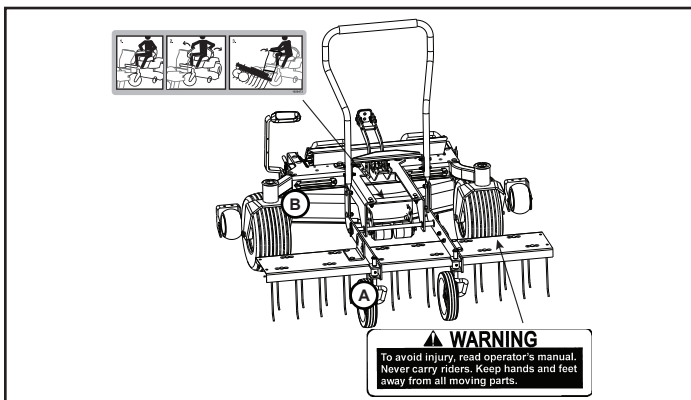
Il peut y avoir plus d'informations de sécurité sur les pièces et composants provenant des fournisseurs qui ne sont pas reproduites dans ce manuel de l'opérateur.

## Étiquettes de sécurité françaises et espagnoles et manuel d'utilisation



Des manuels d'utilisation et des étiquettes de sécurité avec un contenu en français ou en espagnol sont disponibles pour cette machine par l'intermédiaire des concessionnaires agréés John Deere. Voyez votre concessionnaire John Deere.

## AVERTISSEMENT



*REMARQUE: Utilisez le numéro d'étiquette indiqué ci-dessus pour repérer le texte complet du message d'étiquette de sécurité suivant cette illustration. Aucune étiquette avec texte n'est requise dans certaines régions du monde. Votre produit pourrait ne pas comporter toutes ces étiquettes.*

A - Avertissement - M133767

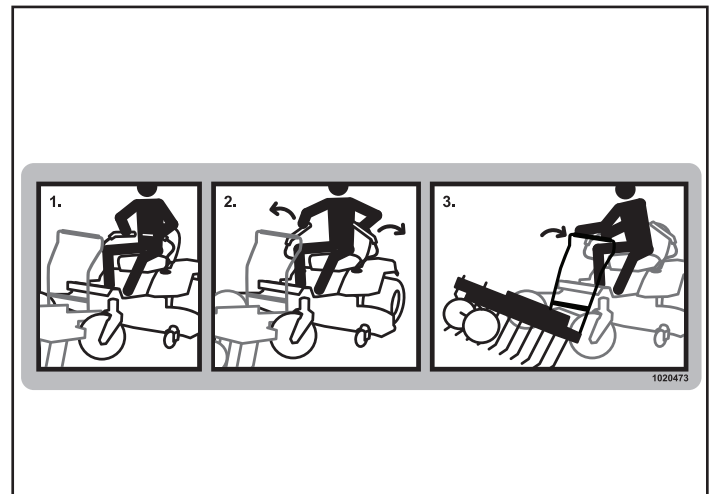
B - Avertissement - 1020473

## A - Avertissement - M133767



Lisez le manuel pour éviter les blessures. Ne laissez aucun passager monter sur l'accessoire remorqué. Tenez les pieds et les mains à distance des pièces mobiles.

## B - Avertissement - 1020473



Arrêtez complètement la tondeuse et la machine en toute sécurité en plaçant les bras d'entraînement en position neutre avant d'engager ou de désengager l'accessoire.

# Sécurité

## Sécurité

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

### Sécurité lors de L'utilisation

- Connaître les commandes et savoir les arrêter rapidement. Lire le livret d'entretien de la machine.
- Ne pas approcher les mains et les pieds des pièces en mouvement.
- Pour éviter des blessures ou d'endommager l'équipement, ne jamais excéder la plage de vitesse de fonctionnement recommandée de 5 à 8 km/h (3 à 5 mph).
- La pointe des dents est extrêmement tranchante. Portez des gants et faites attention.
- Remiser l'outil avec les dents contre le mur ou le sol pour éviter tout contact accidentel.
- Observer la circulation en cas de travail à proximité d'une route ou s'il faut traverser les voies publiques.
- Ne remorquer l'outil que derrière des machines conçues à cet effet. Voir le concessionnaire John Deere pour des informations sur le produit.
- Inspecter la machine et l'outil avant toute utilisation. S'assurer que la visserie est bien serrée. Réparer ou remplacer les pièces endommagées, usées ou manquantes. S'assurer que les protections et les garants sont en bon état et correctement fixés. Effectuer tous les réglages nécessaires avant d'utiliser la machine.
- Retirer de la surface à tondre tous les objets risquant d'être projetés ou coincés. Éloigner les personnes étrangères au travail et les animaux domestiques. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.
- En cas de heurt ou de collision, arrêter la machine et l'outil et les inspecter. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre le travail. Effectuer l'entretien de la machine et des outils et les maintenir en bon état de fonctionnement.
- NE PAS laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.
- Travailler uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant le travail. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.
- Ne laisser personne, surtout pas d'enfant, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés,

heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.

- Cet outil est conçu pour une utilisation de soin de pelouse et des applications domestiques. Ne pas remorquer derrière un véhicule sur une voie publique ou à haute vitesse.
- Vérifier le fonctionnement des freins de la machine avant toute utilisation. Effectuer le réglage ou l'entretien des freins selon le besoin.
- Ne pas conduire la machine à haute vitesse lors du remorquage d'un bac. Avancer lentement sur les terrains accidentés.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Remplacer tous les autocollants illisibles ou endommagés.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.
- Arrêtez la machine et ouvrez les bras d'entraînement en position neutre avant d'actionner la poignée de la déchaumeuse.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes non formées utiliser la machine. Seuls des adultes responsables et familiarisés avec les instructions peuvent utiliser l'appareil.

### Protection des Personnes se Trouvant à Proximité

- Ne laisser personne s'approcher lors d'opérations avec un équipement.
- Avant de faire marche arrière avec l'équipement, regarder attentivement derrière ce dernier et vérifie qu'il n'y a personne.

### Ne Pas Approcher les Pieds de la Assemblage

Avant de débrancher l'accessoire de la machine, garez l'appareil en toute sécurité - Voir les instructions "Garez en toute sécurité".



# Sécurité / Spécifications

## Porter des Vêtements Appropriés



- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez la machine.
- Portez des vêtements ajustés et un équipement de sécurité approprié pour le travail.

- Lorsque vous utilisez cette machine, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes.
- Portez un dispositif de protection approprié tel que des bouchons d'oreille. Un bruit fort peut causer une déficience ou une perte d'audition.

## Entretien et sécurité

- Se familiariser avec les procédures d'entretien avant de travailler sur la machine. Travailler dans un endroit propre et sec.
- Ne jamais graisser la machine, procéder à une opération d'entretien ou à des réglages lorsque la machine est en marche. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Abaisser les accessoires au sol avant d'effectuer l'entretien de la machine. Désenclencher tous les entraînements et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser le moteur refroidir.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Remplacer tous les autocollants usés ou endommagés.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer toute réparation.



**ATTENTION: Évitez les blessures! Les ressorts sont sous tension. Tenir fermement pendant le retrait et l'installation. Portez des lunettes de protection.**

## Spécifications

### 48 in. Déchaumeuse Spécifications

#### CADRE PRINCIPAL

Fabrication	6 mm (1/4 in) Acier
Dimensions	100.6 x 121.9 cm (39-5/8 x 48 in.)
Largeur de Travail	121.9 cm (48 in.)
Poids	29.9 kg (66 lb)

#### ROUES

Largeur	44 mm (1-3/4 in.)
Diamètre	20.3 cm (8 in.)
Diamètre	20.3 cm (8 in.)
Matériau des roulements de roue	Fer, Imprégné d'huile

#### DENTS

Nombre	12 Deux Finis
Diamètre	4.8 mm (3/16 in.)

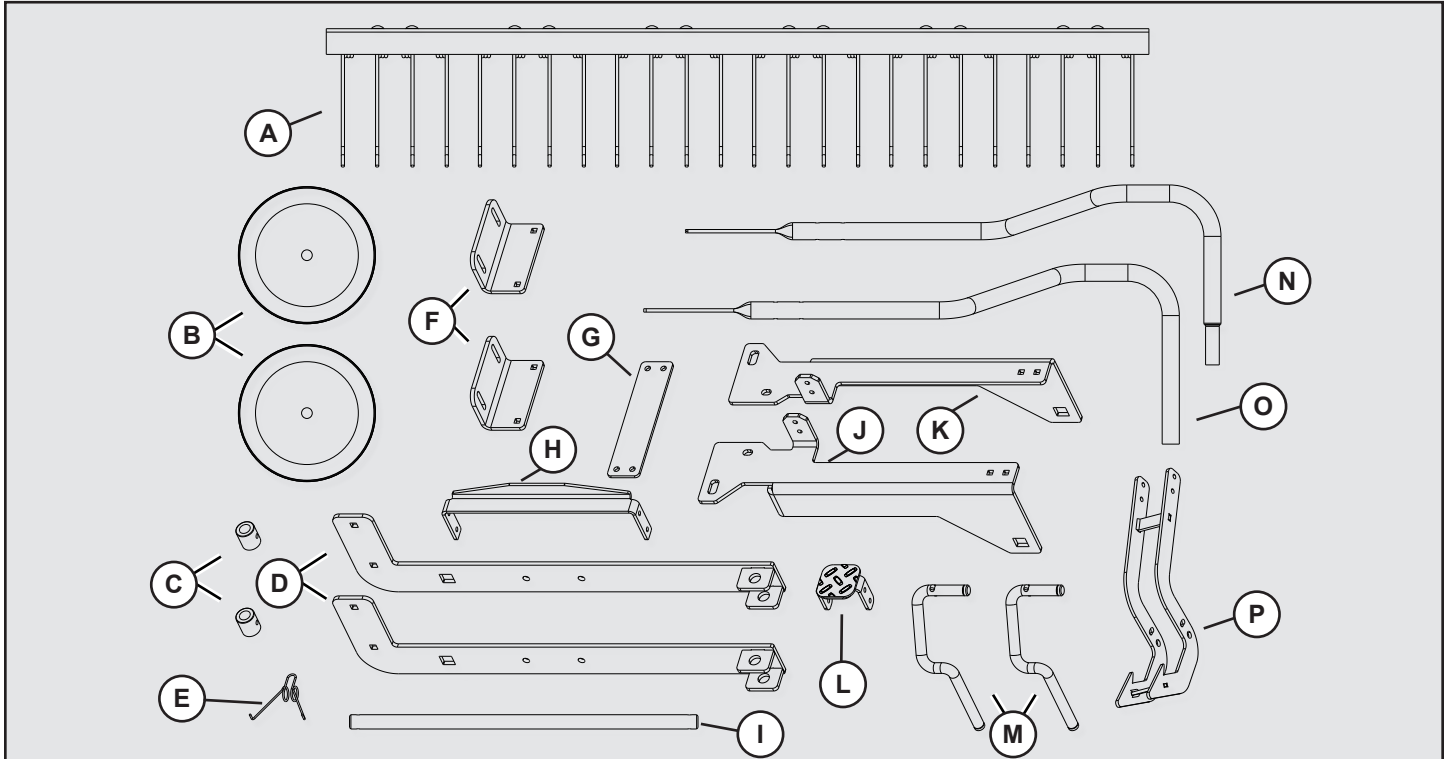
*(Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis).*

## Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter la machine sur un terrain plat, jamais sur une pente.
2. Désenclencher les lames de coupe.
3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé de contact.
7. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de descendre du siège de l'opérateur.
8. Fermer le robinet de carburant si équipé.
9. Débranchez le câble négatif de la batterie ou retirez le(s) fil(s) de la bougie (pour les moteurs à essence) avant de procéder à l'entretien de la machine.

# Assemblage

## Pièces:



Ref	Description	Qté	Ref	Description	Qté
(A)	Plateau	1	(I)	Essieu	1
(B)	Roues	2	(J)	Support, Droit	1
(C)	Moyeu de retenue	2	(K)	Support, Gauche	1
(D)	Les Bras de Relevage	2	(L)	Pédale	1
(E)	Ressort	1	(M)	Essieu, Formé	2
(F)	Support d'armature	2	(N)	Poignée de levage, Gauche	1
(G)	Support Transversal	1	(O)	Poignée de levage, Droit	1
(H)	Clenche	1	(P)	Pièce Soudée du Loquet	1

# Assemblage

## Pièces:

### Sac de visserie:

Ref.	Description	Qté
(Q)	Bague à Bride, Nylon	4
(R)	Contre-écrous; Nylon, 7/16-14	2
(S)	Entretoise, 5/8 ID X 1.5	2
(T)	Entretoise, Nylon	1
(U)	Boulon de carrosserie, 5/16 x 3/4	4
(V)	Boulon de carrosserie, 5/16 x 1	8
(W)	Boulon de carrosserie, 3/8 x 1	4
(X)	Boulon à tête hexagonale, 1/4 x 3/4	4
(Y)	Boulon à tête hexagonale, 1/4 x 1-3/4	4
(Z)	Boulon à tête hexagonale, 1/4 x 3.75	2
(AA)	Boulon à tête hexagonale, 3/8 x 1-1/4	4
(AB)	Boulon à tête hexagonale, 7/16 x 1-1/4	2
(AC)	Rondelles; Plates, 3/8	8
(AD)	Rondelles; Plates, 7/16	4
(AE)	Rondelles; Plates, 5/8	6
(AF)	Contre-écrous; Nylon, 1/4-20	10
(AG)	Contre-écrous; Nylon, 5/16-18	12
(AH)	Contre-écrous; Nylon, 3/8"-16	8
(AI)	Palier, Carré	4
(AJ)	Goupilles Fendues 1/8"	2
(AK)	Retenue en forme de E, 5/8"	4
(AL)	Palier, Nylon	4
(AM)	Vis, Rd., 5/16-18 X 1/4	2

## Remarque:



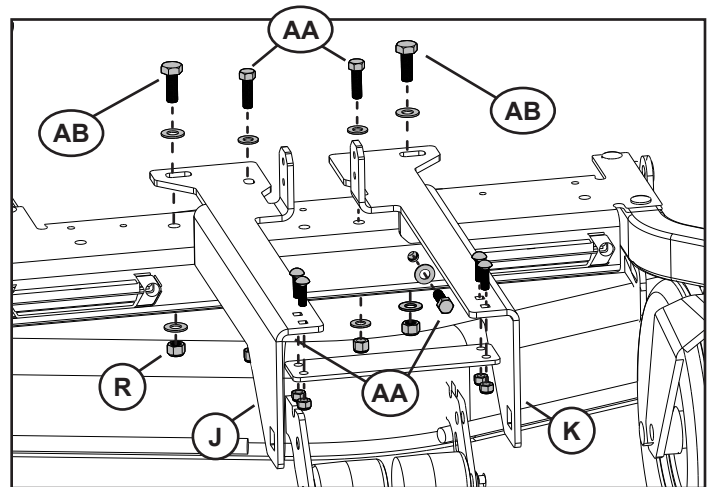
**ATTENTION: Évitez les blessures!  
LES DENTS SONT TRANCHANTES.**

*Portez des gants et faites attention. Couvrez les parties tranchantes pour toute activité d'entretien.*

### Étape 1. Plaque de Plancher de la Tondeuse

1. Retirer la plaque du plancher de la tondeuse de l'unité.

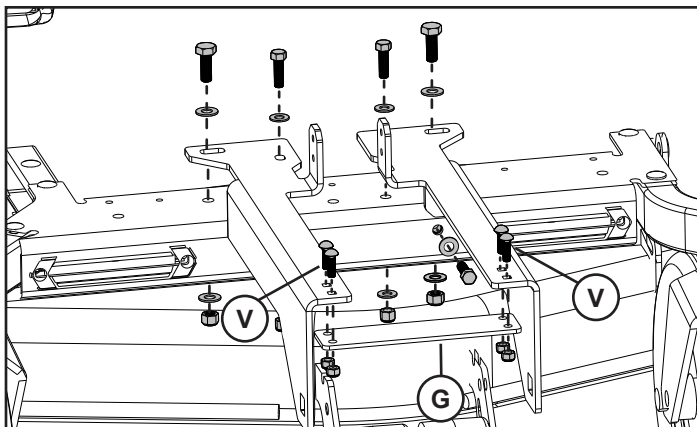
### Étape 2-A. Montage de Support d'armature



1. Repérez les trous du support droit (**J**) et gauche (**K**) dans les trous situés à l'avant et sur le dessus de la tondeuse.
2. Installez quatre boulons hexagonaux de 3/8" x 1-1/4" (**AA**), huit rondelles (**AC**) et quatre contre-écrous (**AH**). Mais ne le serrez pas (pas encore).
3. Installez deux boulons hexagonaux 7/16" x 1-1/4" (**AB**), quatre rondelles (**AD**) et deux contre-écrous (**R**). Mais ne le serrez pas (pas encore).

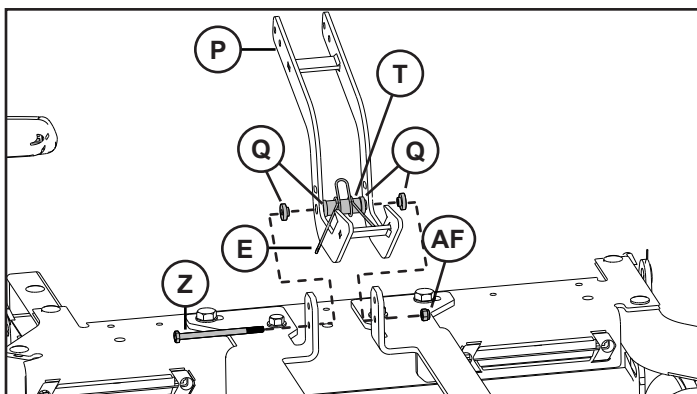
# Assemblage

## Étape 2-B. Montage de Support



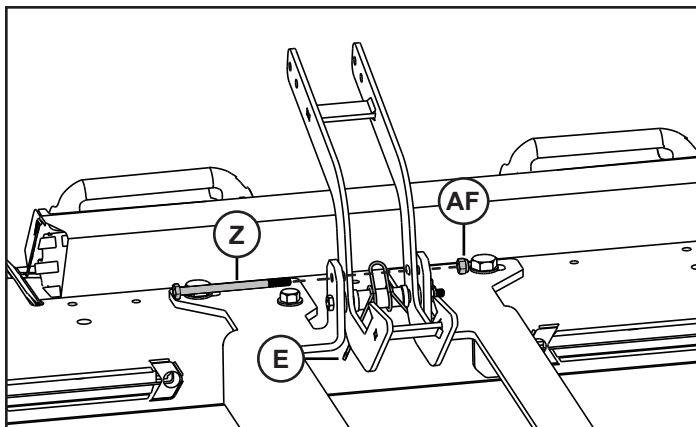
1. Placez les trous du support transversal (**G**) sur le support droit (**J**) et le support gauche (**K**) sur les trous de l'avant. Veillez à ce que l'étiquette de sécurité soit relevée et orientée vers le conducteur.
2. Installez quatre boulons de carrosserie de 5/16" x 1" (**V**) et quatre contre-écrous (**AG**). Mais ne le serrez pas (pas encore).

## Étape 3-A. Montage de Pièce Soudée du Loquet



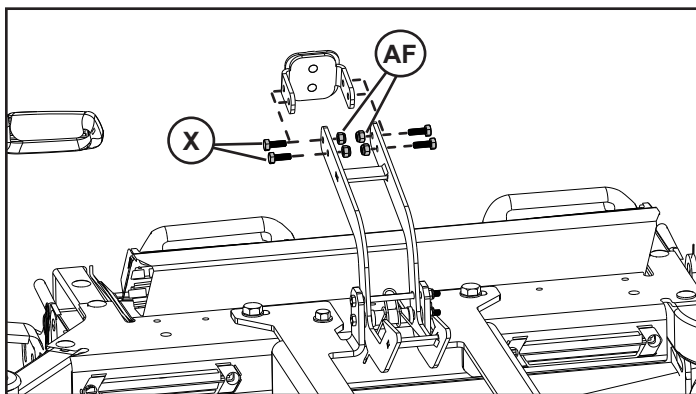
1. Fixez la pièce soudée du loquet (**P**) aux supports à l'aide d'un boulon hexagonal de 1/4" x 3-3/4" (**Z**), de quatre bagues à bride en nylon (**Q**), d'une entretoise en nylon (**T**), d'un ressort (**E**) et d'un contre-écrou (**AF**).
2. Serrer tout le matériel complètement.
3. Réinstaller la plaque de plancher de la tondeuse.

## Étape 3-B. Montage de Pièce Soudée du Loquet



1. Installez un boulon hexagonal de 1/4" x 3-3/4" (**Z**) et un contre-écrou (**AF**) à travers les supports et la pièce soudée du loquet. Le ressort doit se trouver entre le coulisseau et le boulon.
2. Tirez les oreilles du ressort (**E**) jusqu'au bas de la pièce soudée du loquet et les accrochez sous le bord, comme indiqué.

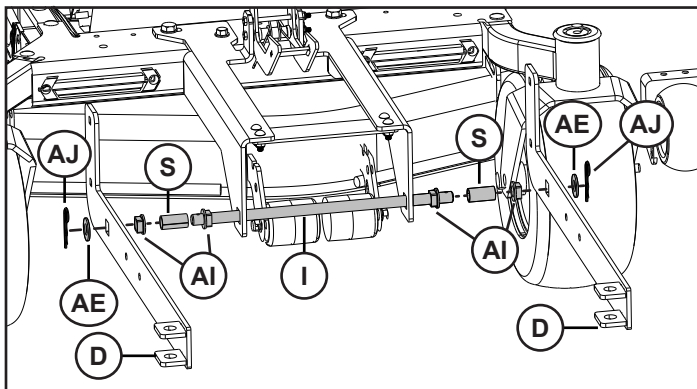
## Étape 3-C. Montage de Pièce Soudée du Loquet



1. Fixez la pédale de verrouillage (**L**) sur l'extrémité de la pièce so Fixez la pédale de verrouillage (**L**) sur l'extrémité de la pièce soudée du loquet à l'aide de quatre boulons hexagonaux de 1/4 x 3/4 po (**X**) et de quatre contre-écrou udée du loquet à l'aide de quatre boulons hexagonaux de 1/4" x 3/4" (**X**) et de quatre contre-écrou (**AF**).

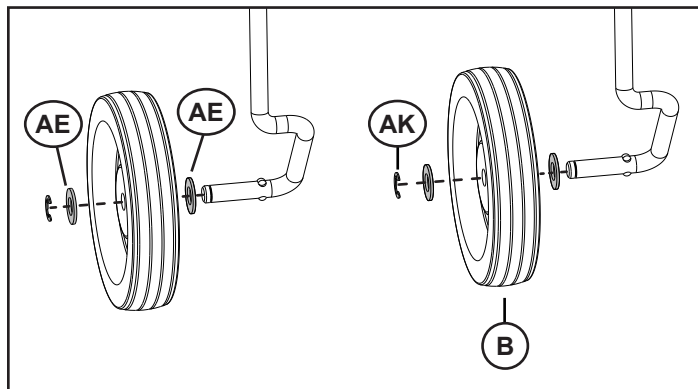
# Assemblage

## Étape 4: Montage de assemblage du bras de relevage



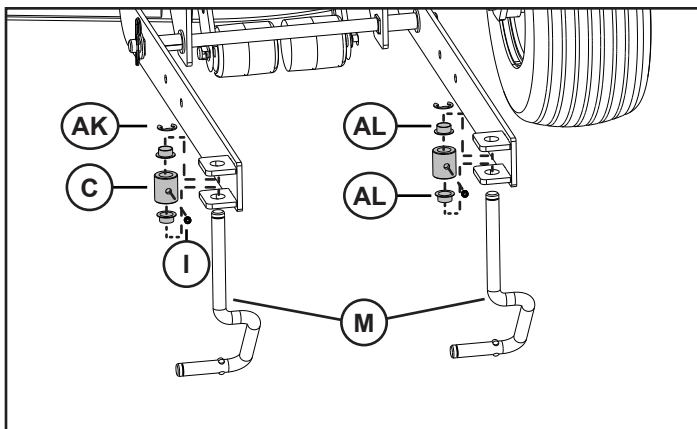
1. Assemblez les deux bras de relevage (D) aux supports en utilisant l'essieu (I), quatre roulements carrés (AI), deux entretoises (S), deux rondelles (AE) et deux goupilles bêta (AJ), comme illustré.

## Étape 5-B. Installation des Roues



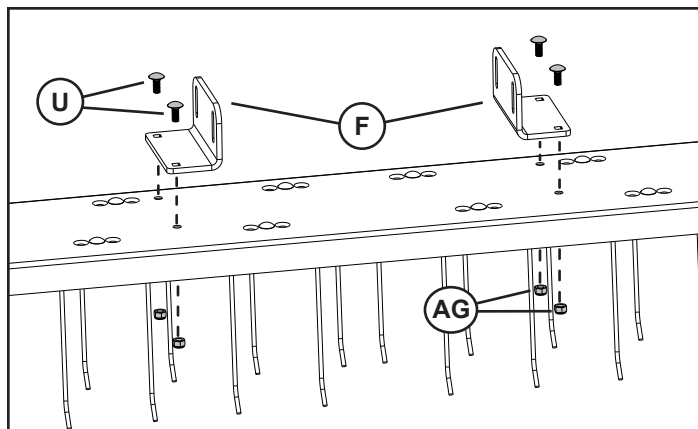
1. Fixez une rondelle (AE), une roue (B), une autre rondelle (AE) et un anneau en E (AK) sur les deux essieux formés.

## Étape 5-A. Installation des Roues



1. Insérez les roulements en nylon (AL) dans les trous supérieurs et inférieurs des bras de relevage. Glissez un collier (C) au centre de chacun des bras de relevage.
2. Faites glisser l'essieu de roue (M) à travers les roulements en nylon (AL), le collier (C) et les bras de relevage. Fixez les essieux de roue avec les anneaux en E (AK) et serrez légèrement la vis de réglage (I) dans le collier (C) car la hauteur sera ajustée ultérieurement.

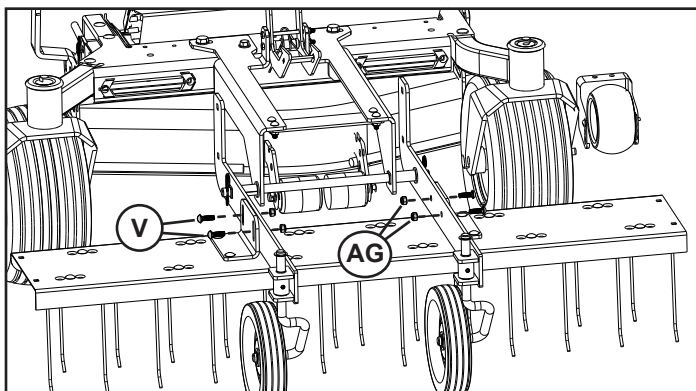
## Étape 6. Montage de Support d'armature



1. Installez deux supports de plateau (F) à l'aide de quatre boulons de carrosserie de 5/16" x 3/4" (U) et de quatre contre-écrous (AG) sur l'ensemble du plateau. Il peut être nécessaire de desserrer temporairement l'une des dents pour serrer les quatre contre-écrous (AG).

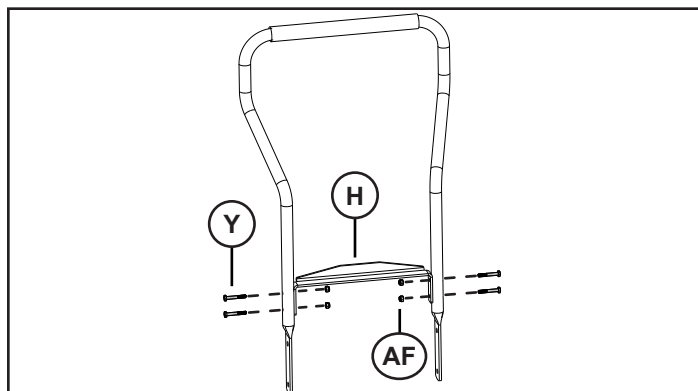
# Assemblage

## Étape 7: Installation de Plateau



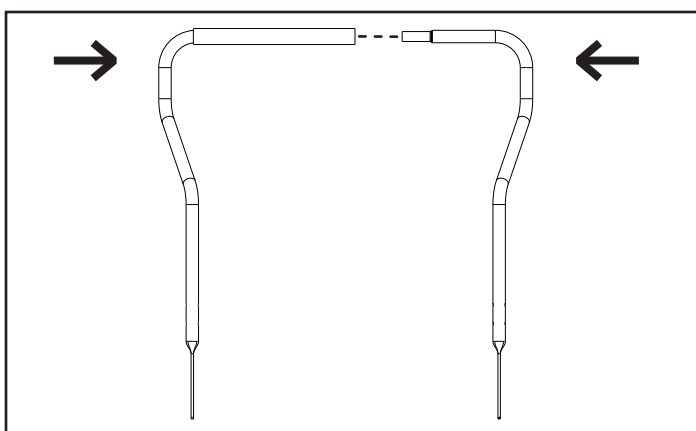
1. Assemblez le plateau aux bras de relevage en installant quatre boulons de carrosserie 5/16" x 1" (V) à travers les supports de plateau et les bras de relevage et les fixez à l'aide de quatre contre-écrous (AG).
2. Serrez tout le matériel complètement.

## Étape 8-B. Montage des Poignées de Levage



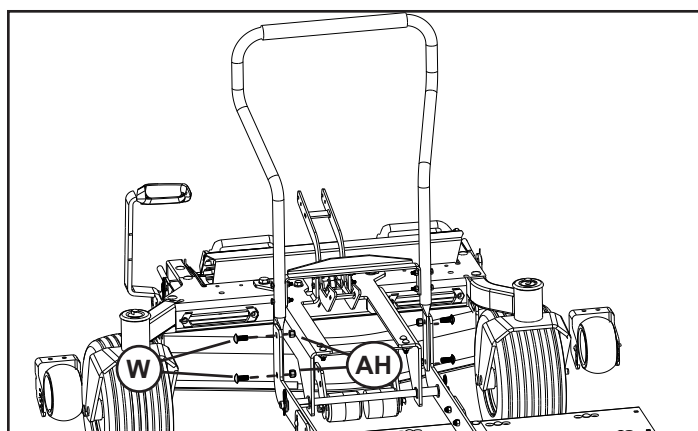
1. Installez la clenche (H) sans serrer sur le guidon à l'aide de quatre boulons hexagonaux 1/4" x 1-3/4" (Y) et de quatre contre-écrous (AF), comme illustré, la bride verticale étant orientée vers la poignée et le coulisseau.
2. Serrez le matériel une fois assemblé. Le guidon sera tiré vers la clenche (H).

## Étape 8-A. Montage des Poignées de Levage



1. Faites glisser le guidon avec la mousse (O) sur l'autre guidon (N).  
REMARQUE : L'utilisation d'air comprimé ou d'un lubrifiant tel que de l'eau savonneuse peut s'avérer utile.

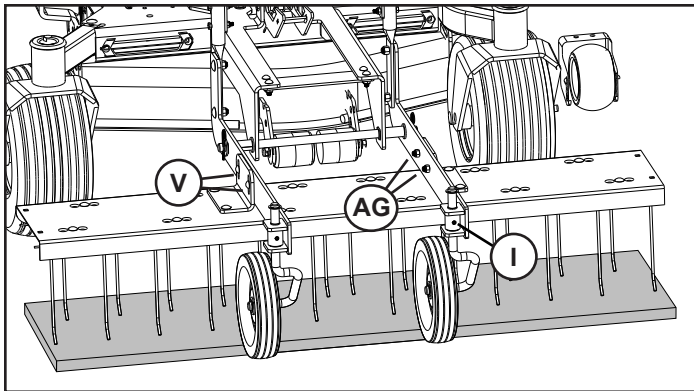
## Étape 9. Installation de Poignées de Levage



1. Installez la poignée à l'intérieur des bras de relevage et fixez-la avec quatre boulons de carrosserie 3/8" x 1" (W) et quatre contre-écrous (AH).

# Assemblage

## Étape 10: Ajustez la Hauteur de la Plateau



1. Desserrez les quatre boulons de carrosserie de 3/8" x 1-1/4" (**V**) et les contre-écrous reliant les bras de relevage à l'ensemble du plateau.
2. Placez les dents sur une cale de 1/2" pour les soutenir par rapport au sol.
3. Serrez la vis de réglage (**I**) dans la roue pour régler la hauteur de la roue.
4. Serrer tout le matériel complètement et retirez la cale.

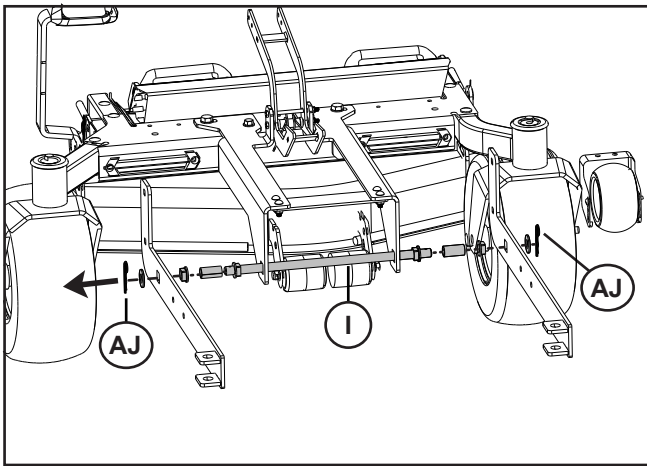


# Instalacion / Retrait

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

## Retrait

1. Garer la machine en toute sécurité.  
( Voir "Stationnement de la machine en toute sécurité" dans la section Sécurité ).

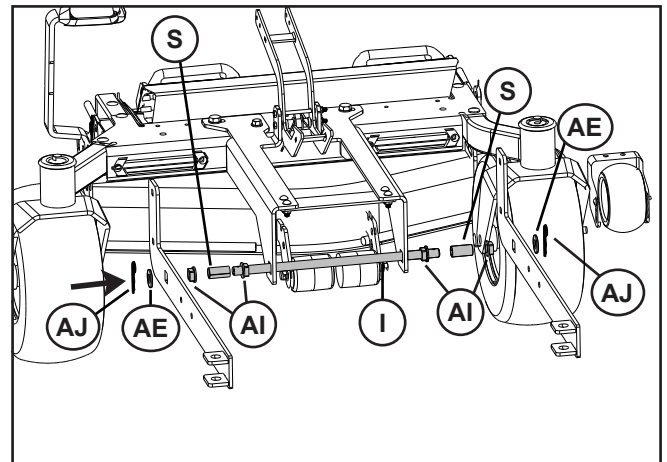


2. Retirez l'une des goupilles bêta (**AJ**) de l'essieu (**I**) de la déchaumeuse.
3. Retirez l'essieu des bras de relevage et retirez les bras de relevage assemblés et le plateau du cadre.

## Instalacion

REMARQUE: Voir le illustration de la section Retrait.

1. Garer la machine en toute sécurité.  
( Voir "Stationnement de la machine en toute sécurité" dans la section Sécurité ).
2. Alignez les bras de relevage avec les supports gauche et droit.
3. Assemblez le bras de relevage aux supports en utilisant l'essieu (**I**), quatre roulements carrés (**AI**), deux entretoises (**S**), deux rondelles (**AE**) et deux goupilles bêta (**AJ**), comme illustré.



# Remisage

## Remisage



**ATTENTION: Risque de blessures!**  
*Les dents de la déchaumeuse peuvent provoquer de graves blessures par perforation et entraîner la mort! Évitez tout contact avec les dents du chaumier:*

- *Toujours ranger la déchaumeuse avec les dents orientées vers la surface du sol.*
- *Ne jamais ranger la déchaumeuse sur un rayonnage surélevé. La déchaumeuse pourrait tomber sur des passants.*

### Avant de ranger la déchaumeuse:

1. Resserrez les dents desserrées. Remplacez les dents endommagées ou manquantes.
2. Vérifiez que tous les fils de retenue des dents sont sécurisés.
3. Nettoyer l'accessoire.
4. Réparez ou remplacez les pièces usées, déformées ou endommagées. Serrez les pièces desserrées.
5. Poncez légèrement les points de rouille sur le cadre principal et les supports et appliquez la peinture si nécessaire.
6. Appliquez de la peinture sur les surfaces peintes là où c'est nécessaire pour prévenir la rouille.
7. Appliquez une légère couche d'huile sur toutes les dents et Ressorts pour éviter la rouille.
8. Lubrifiez tous les points de pivotement avec de l'huile moteur pour éviter la rouille.



**ATTENTION: Risque de dégâts matériels!**  
**LES SURFACES ABRASIVES PEUVENT ENDOMMAGER L'ACCESSOIRE.**

*Stockez l'accessoire sur une surface non abrasive ou sur des blocs de bois.*

9. Si l'accessoire est stocké à l'extérieur, bloquez l'accessoire si possible et recouvrez-le d'une housse imperméable.

# Fonctionnement

## Quand Utiliser la déchaumeuse

La meilleure période pour le déchaumage est le printemps ou l'automne. La hauteur de l'herbe doit être inférieure à 76 mm (3 in.) pour une action correcte des dents.

Le déchaumage de printemps permet à l'herbe de pousser et de se renforcer avant l'été alors qu'un traitement d'automne empêche les nuisibles de trouver une aire de reproduction fertile dans le gazon.

La déchaumeuse remorquée de John Deere permet de retirer l'excès de chaume.

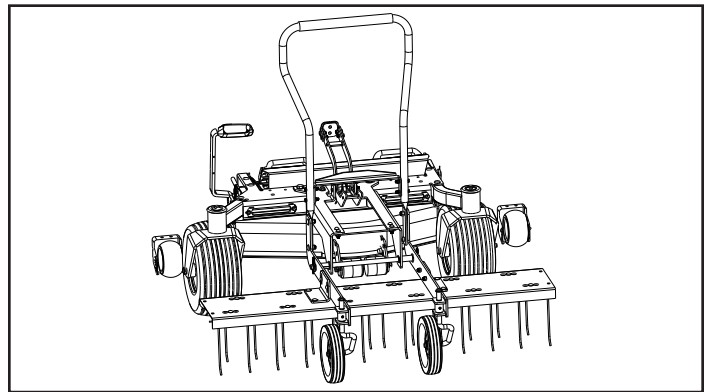
## Utilisation de la déchaumeuse pour l'ensemencement

La déchaumeuse peut être utilisée comme scarificateur pour griffer un nouveau terrain à ensemer, ou une pelouse établie à réensemencer. Abaissez les dents de la déchaumeuse en position de travail jusqu'à ce qu'elles restent en position de travail vers l'arrière lors du fonctionnement, grattant ainsi le sol et produisant un bon lit de semence pour la germination des graines.

## Ne Pas Apporter de Modifications à la Machine

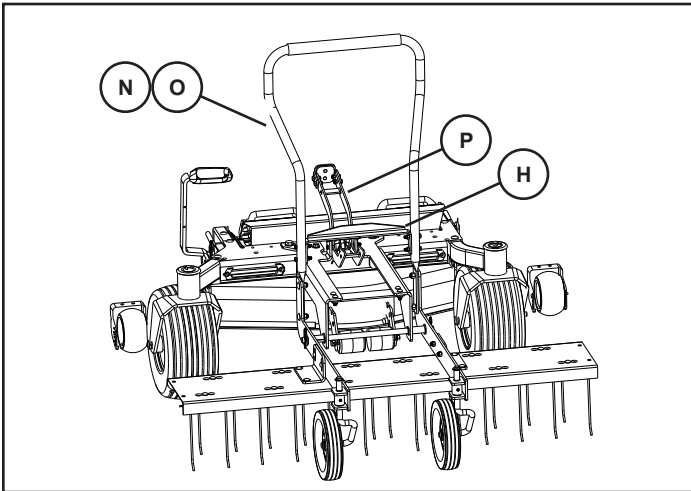
Toute modification non autorisée de la déchaumeuse risque d'en altérer le fonctionnement ou la sécurité et d'en réduire sa longévité.

Les fils de sécurité de maintien des dents empêchent les dents desserrées ou cassées de tomber sur la trajectoire de la tondeuse. Ne modifiez ni ne retirez aucune partie des fils de sécurité de maintien des dents. Si les fils de sécurité se cassent ou se détachent de la déchaumeuse, remplacez les tiges par des pièces fournies par le revendeur avant de continuer à utiliser la déchaumeuse.



# Fonctionnement

## Utilisation de la poignée de relevage



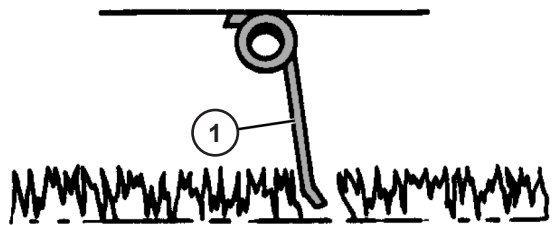
**Pour relever la Déchaumeuse:** Tirez la poignée de relevage (**N,O**) vers l'arrière de la machine jusqu'à ce que la pédale de verrouillage (**P**) se verrouille sur la clenche (**H**). Relâchez la poignée lorsque le plateau est verrouillé en position verticale.

**Pour abaisser la Déchaumeuse:** Tirez la poignée de relevage (**N,O**) vers l'arrière de la machine, appuyez en avant sur la pédale de verrouillage (**P**) et maintenez-la enfoncée tout en relâchant lentement la poignée de relevage.

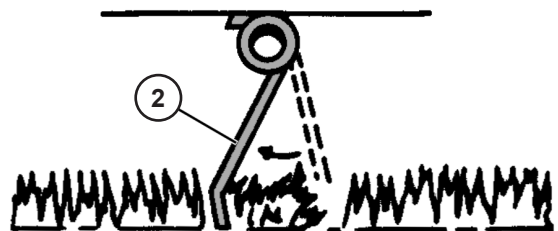
## Réglage de l'action des Dents

L'herbe doit avoir une hauteur inférieure à 76,2 mm (3") pour que les dents agissent correctement. En cours d'utilisation, toutes les dents de la déchaumeuse doivent s'écarter indépendamment l'une de l'autre et faire basculer le chaume vers l'avant.

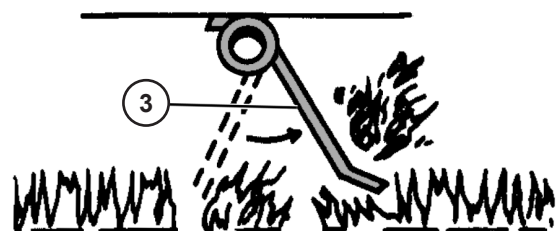
En Position libre (1), les dents sont détendues et ne travaillent pas.



En Position de feutrage (2), les dents sont tournées vers l'arrière et travaillent.



En Position relâchée (3), les dents retournent le chaume, prêt à être ramassé par la tondeuse, l'ensacheuse ou la balayeuse.



# Fonctionnement

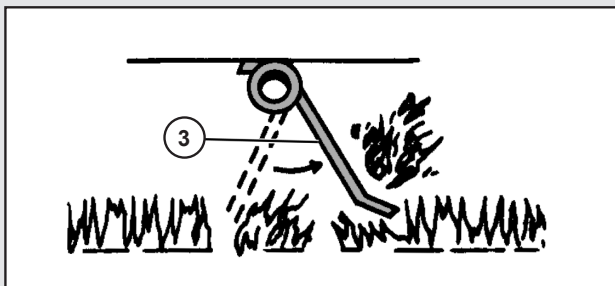
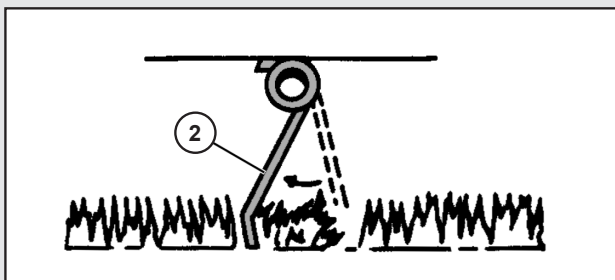
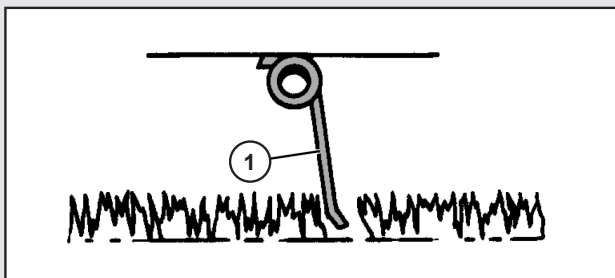
## Feutrage

Régalez les dents de la déchaumeuse en position relâchée (3) pour décoller le chaume et l'enlever de la pelouse.

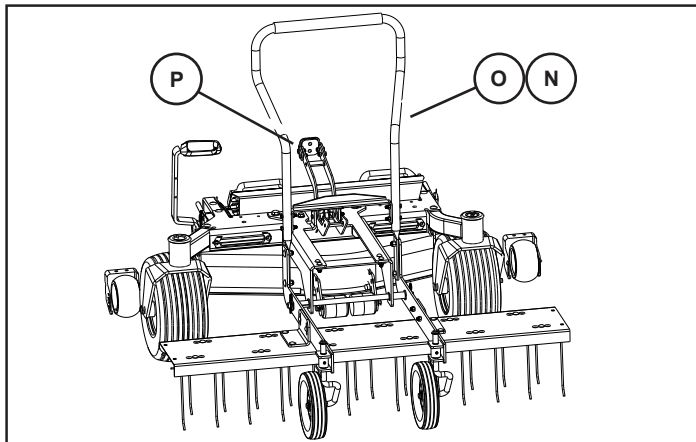
- Si les dents restent en position de feutrage (2) où elles travaillent mais ne retournent pas le chaume, abaissez les roues.
- Si les dents restent en position libre (1) où elles ne travaillent pas et ne soulèvent pas le chaume, relevez les roues.

## Ensemencement

Régalez les dents de la déchaumeuse pour qu'elles restent en position de feutrage (2) afin de semer ou de réensemencer la pelouse.



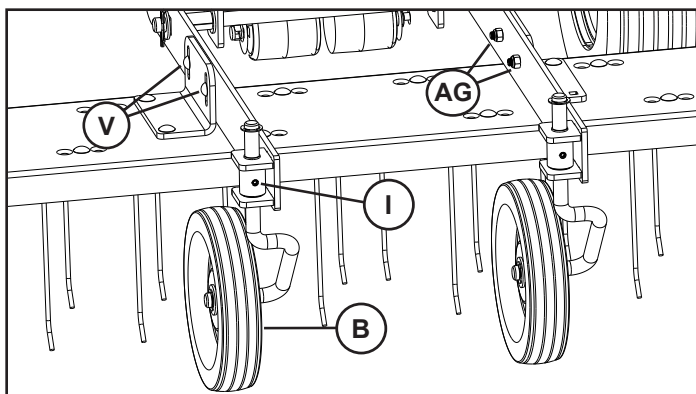
## Mise à Niveau et Réglage de la Hauteur Étapes 1 - 3.



**REMARQUE:** Le chaumier n'est mis à niveau que lorsqu'il est installé sur le machine.

1. Garez la machine en toute sécurité.  
(Voir Stationnement en toute sécurité dans la section **SÉCURITÉ**)
2. Tirez la poignée de relevage (**O,N**) vers l'arrière de la machine, appuyez sur la pédale de verrouillage (**P**) et maintenez-la tout en relâchant lentement la poignée de relevage.
3. Placez les dents sur une cale de 1/2 pouce pour les soutenir par rapport au sol.

## Étapes 4 - 6.



4. Desserrez les quatre boulons de carrosserie 3/8 x 1-1/4 po (**V**) et les contre-écrous (**AG**) reliant les bras de relevage à l'ensemble du plateau.
5. Mettez le plateau à niveau et serrez tous les écrous.
6. Alignez chaque roue (**B**) à la même hauteur en soutenant le plateau à l'aide des vis de réglage (**I**) avant de retirer la cale.

# Fonctionnement

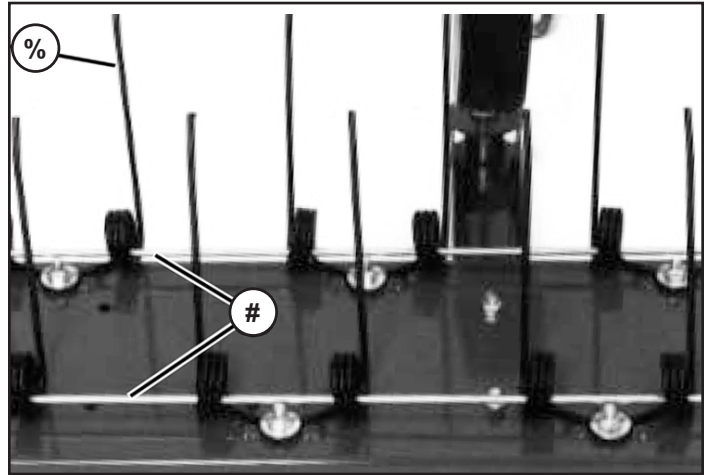
## Vérifiez les Dents



**ATTENTION: Risque de blessures!**  
*Une tondeuse peut ramasser et jeter des dents cassées.*

*Vérifiez les dents sur l'ensemble de l'appareil avant et pendant chaque utilisation. Remplacez les dents fissurées ou cassées avant d'utiliser la déchaumeuse.*

*Vérifiez tous les fils de sécurité de maintien des dents. Fixez-les s'ils sont lâches. Remplacez-les s'ils sont endommagés. Ne pas modifier ou enlever.*



1. Vérifiez que les dents (%) de l'ensemble de l'appareil ne sont pas cassées ou fissurées. Remplacez les dents cassées ou fissurées par des pièces provenant du revendeur.
2. S'assurer que les tiges de sécurité (#) passent à travers toutes les dents et sont fixées aux extrémités.

---

## Paramètre Transport

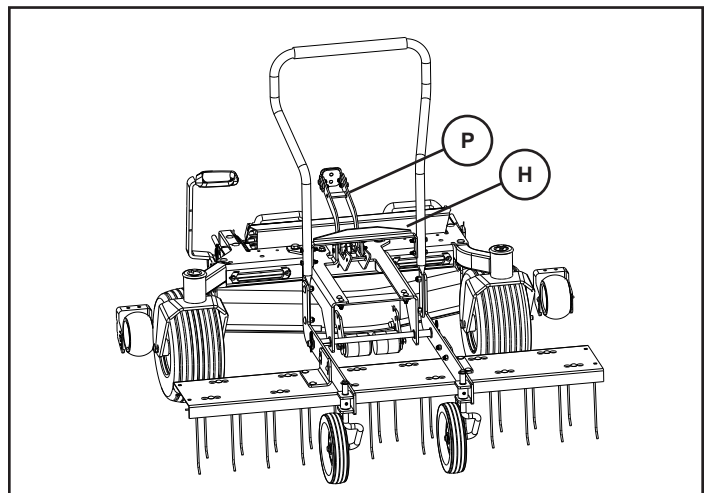
*REMARQUE: Lors du transport, verrouillez la déchaumeuse en position de transport.*



**ATTENTION: Risque de blessures!**  
*Arrêtez la machine avant d'essayer de relever la déchaumeuse en position de transport.*

*Réduisez votre vitesse lorsque vous transportez le chaumier sur un terrain accidenté. Utilisez le mode transport lorsque vous transportez la déchaumeuse.*

1. Tirez la poignée de relevage vers l'arrière de la machine jusqu'à ce que la pédale de verrouillage (P) se verrouille sur la clenche (H). Relâchez la poignée lorsque le plateau est verrouillé en position verticale.





# Entretien

## Entretien de l'outil



**MISE EN GARDE : Évitez les blessures!**  
Les dents sont tranchantes. Portez des gants et faites attention. Couvrez les parties tranchantes pour toute activité d'entretien.

Éteignez le moteur.

Actionnez le frein de stationnement avant toute activité d'entretien.

Pour prévenir ou éliminer la rouille sur les dents, appliquez une petite quantité d'huile après chaque utilisation.

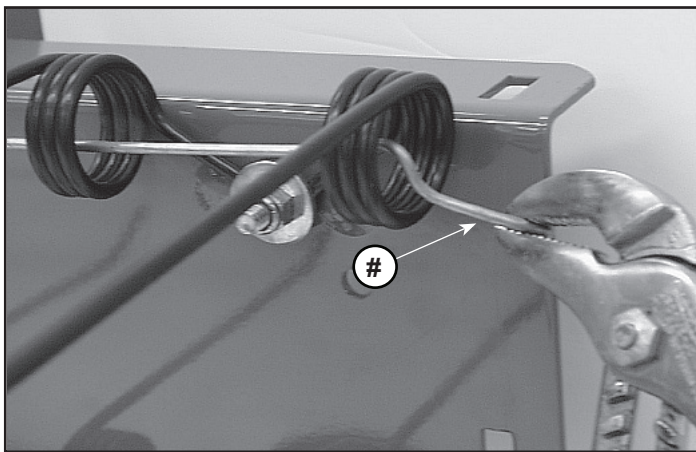
Si de la rouille apparaît sur une pièce de l'outil, la poncer légèrement et la recouvrir d'émail.

Appliquez une goutte d'huile lubrifiante sur chaque assemblage de dent et de roulement, sur les essieux et sur les pièces mobiles avant chaque utilisation.

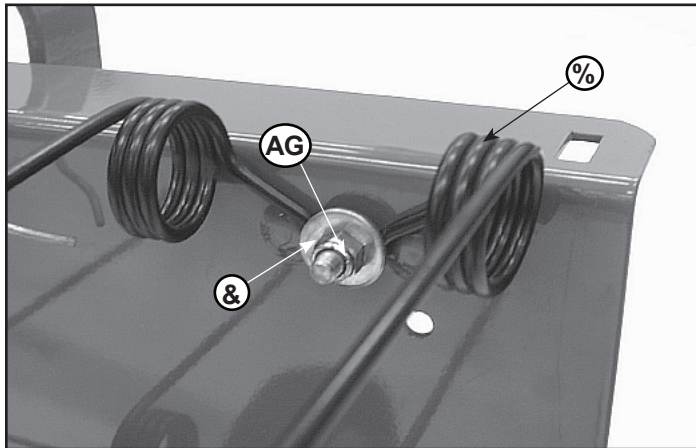
Vérifiez périodiquement les dents d'aération. Retirez les débris qui s'accumulent qui peuvent les empêcher de bien fonctionner. Vérifier régulièrement le serrage de la visserie.

Débranchez la batterie ou retirez le fil de la bougie d'allumage (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer toute réparation sur la tondeuse.

### Remplacement des dents de la déchaumeuse



1. Redresser le fil de sécurité (#) avec une pince.
2. Retirer le fil de sécurité du jeu de dents endommagé.



3. Déposer et mettre de côté l'écrou (AG) et la rondelle (&). Déposer ensuite le jeu de dents endommagé et le mettre au rebut.
4. Poser les dents neuves en veillant à ce que les extrémités pointent dans la même direction que les autres dents de la machine. Fixer avec la visserie d'origine.
5. Faire glisser le fil de sécurité dans toutes les bobines de dents. Tordre les extrémités du fil de sécurité sur la dernière bobine (%) à chaque extrémité de la machine.



# Solution aux Problèmes / Qualité

## Utilisation du tableau de dépannage

Si vous rencontrez un problème qui n'est pas répertorié dans ce tableau, consultez votre revendeur agréé.

Lorsque vous avez vérifié toutes les causes possibles énumérées et que le problème persiste, consultez votre revendeur agréé.

Si	Vérifier
Des débris se coincent dans la déchaumeuse	Faites reculer la machine avec la déchaumeuse abaissée pour dégager les débris
La déchaumeuse est inégale	Mettre à niveau la déchaumeuse

## La Qualité John Deere Continue Avec un Service de Qualité

John Deere fournit un processus pour traiter vos questions ou problèmes, le cas échéant, afin de s'assurer que la qualité du produit continue avec des pièces de qualité et un service d'assistance.

### Suivez les étapes ci-dessous pour obtenir des réponses aux questions que vous pourriez avoir au sujet de votre produit.

1. Reportez-vous aux manuels de l'outil et de la machine.
2. En Amérique du Nord, appelez le service à la clientèle de Brinly-Hardy Co. au 1 866 218-8622 et donnez le numéro de série du produit (si disponible) ainsi que le numéro du modèle.

## Remarques:

---

---

---

---

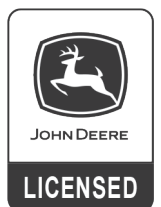
---

---

---

---

Ce produit a été fabriqué par Brinly-Hardy Co., titulaire de licence de John Deere, situé au 3230 Industrial Pkwy, Jeffersonville, IN 47130. Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de l'assemblage, de l'installation ou du fonctionnement de cet accessoire, communiquez avec votre concessionnaire John Deere ou téléphonez à Brinly-Hardy Co. au 1 866 218-8622 pour obtenir de l'aide.



# Garantie

## Garantie Limitée Pour Les Nouveaux Produits Sous Licence John Deere

A. Dispositions générales - Les garanties décrites ci-dessous sont fournies par le fabricant, Brinly Hardy Company, sur les produits sous licence John Deere à l'acheteur original de nouveaux accessoires de pelouse et de jardin auprès des concessionnaires et détaillants John Deere autorisés. En vertu de ces garanties, le fabricant réparera ou remplacera, à son gré, toute pièce couverte présentant un défaut de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie applicable. Cependant, l'acheteur sera responsable de tout appel de service et / ou transport de produit à destination et en provenance du lieu d'affaires du concessionnaire, pour toute prime facturée pour les heures supplémentaires demandées par l'acheteur, et pour tout service et / ou maintenance non directement lié. à tout défaut couvert par les garanties ci-dessous.

B. Ce qui est justifié - Toutes les pièces de tout nouveau produit sous licence John Deere sont garanties pour le nombre de mois spécifié ci-dessous. Lorsque vous appelez, veuillez indiquer le numéro de série, le cas échéant, et le numéro de modèle.

C. Ce qui n'est pas garanti - 1) les produits utilisés; (2) tout produit qui a été altéré ou modifié d'une manière non approuvée par le fabricant; (3) Dépréciation ou dommages causés par une usure normale, un manque d'entretien raisonnable et approprié, le non-respect des consignes d'utilisation, une mauvaise utilisation, un manque de protection adéquate pendant le stockage ou un accident; (4) pièces d'entretien normal et service.

D. Sécurisation du service de garantie - Pour garantir le service de garantie, l'acheteur doit (1) signaler le défaut du produit à un

revendeur agréé ou au fabricant en appelant le 866-218-8622, et demander une réparation dans le délai de garantie applicable, (2) présenter une preuve de la date de début de la garantie et (3) mettre le produit à la disposition du revendeur ou du centre de service dans un délai raisonnable.

E. Limitation des garanties implicites et autres recours - Dans la mesure permise par la loi, ni John Deere ni aucune société affiliée ne donne aucune garantie, représentation ou promesse quant à la qualité, performance ou absence de défaut de l'équipement couvert par cette garantie. Les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, dans la mesure applicable, seront limitées dans le temps à la période de garantie applicable indiquée sur cette page. Les seuls recours de l'acheteur en rapport avec la violation ou l'exécution de toute garantie sur les accessoires John Deere Lawn and Garden sont ceux indiqués sur cette page. En aucun cas, le concessionnaire, John Deere ou le fabricant ne sera tenu responsable des dommages accessoires ou indirects. (Remarque: Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.) Cette garantie vous confère un droit légal spécifique. ont également d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

F. Aucune garantie du concessionnaire - Le concessionnaire vendeur ne fait aucune garantie et le concessionnaire n'a aucune autorité pour faire une déclaration ou une promesse au nom de John Deere ou du fabricant de modifier les conditions ou les limites de la garantie de quelque façon que ce soit.

Accessoires de pelouse et de jardin du fabricant	* Durée de la garantie
Châssis en Acier	2 ans
Transmission (Boîte de Vitesses)	2 ans
Poly Hoppers et Lits	2 ans
Roues	1 an
Hydraulique	1 an
Conduire des Engrenages	1 an
D'autres Pièces D'usure Normales	1 an

\*Chaque période de garantie commence à la date de livraison du produit à l'acheteur.

**Enregistrez votre produit sous licence John Deere en remplissant et en postant la carte d'enregistrement de garantie ci-jointe.** Pour le service à la clientèle: Veuillez appeler au 866-218-8622